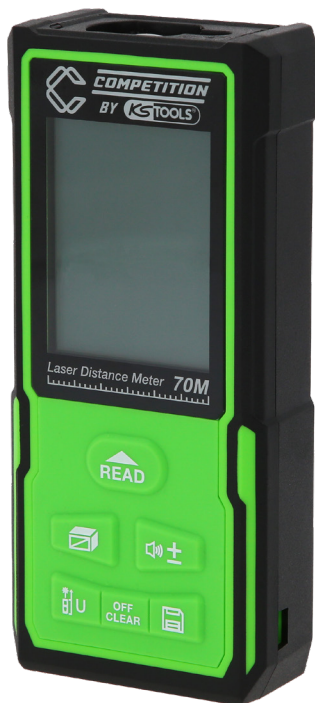


**COMPETITION**

BEDIENUNGSANLEITUNG - NOTICE D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS

**512.3000**

-  Laser-Entfernungsmesser
-  Mètre laser
-  Laser range finder
-  Medidor de distancias láser
-  Misuratore di distanza laser
-  Laser-afstandsmåler
-  Dalmierz laserowy
-  Laserafstandsmeter
-  Лазерный дальномер
-  مقياس مسافة ليزري رقمي احترافي للاستخدامات الفنية والميكانيكية

DE/MLI/HBA/04-03-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com



Introduction

Cher client!

La société KS Tools vous remercie pour l'achat d'un de nos produits. Vous trouverez dans ce guide toutes les informations nécessaires pour la protection et la bonne utilisation. Lisez pour cela la notice et tenez vous aux remarques indiquées. Cette notice utilisateur fait parti intégrante de l'article et doit donc être conservée intacte.

Si vous avez des incertitudes ou des questions supplémentaires, veuillez contacter :

contact@competitiontools.com

1. Précautions d'utilisation

Le fabricant n'est pas tenu responsable des blessures ou dégâts matériels qui peuvent être engendrées par une mauvaise utilisation de l'appareil.

2. Données techniques

Plage de travail	0.05 ~ 70 m
Précision de la mesure de distance	$\pm 2 \text{ mm}^*$
Options d'unités de mesure	m/in/ft
Fonction de mesure continue	Oui
Plaque réfléchissante pour mesures en extérieur	Oui
Fonction de mesure de surface	Oui
Fonction de mesure de volume	ja
Fonction de mesure indirecte (théorème de Pythagore)	Mode complet
Fonction d'addition et de soustraction des valeurs mesurées	Oui
Mesure temporisée (fonction retardateur)	Oui
Valeur minimale/maximale	Oui
Nombre maximal de valeurs mémorisées	99 unités
Rétroéclairage automatique	Oui
Touches/boutons avec signal sonore	Oui
Classe laser	II
Type de laser	630–670 nm, <1 mW
Arrêt automatique du laser	20 s
Arrêt automatique	150 s
Température de stockage	-20°C – 60°C
Température de fonctionnement	0°C – 40°C
Humidité de stockage	20 % – 80 % RH
Batterie/Piles (je nach Ausführung)	2x 1,5 V AAA
Autonomie de la batterie	8000 mesures pour une seule charge
Plage angulaire	$\pm 90^\circ$
Dimensions	112 x 50 x 25 mm

Remarque : Utiliser une plaque réfléchissante afin d'augmenter la portée de mesure en plein jour ou lorsque la cible présente de faibles propriétés de réflexion.



*Tolérance typique : ± 2 mm pour un coefficient de réflexion de 100% (surface blanche), lumière ambiante < 2000 lux. La tolérance à 25°C est généralement influencée par la distance, le pouvoir réfléchissant, la luminosité ambiante, etc. La tolérance est susceptible d'être de $\pm (2 \text{ mm} + 0,2 \text{ mm/m})$.

3. Contenu

Veuillez vérifier que les accessoires ont été fournis conformément à la liste ci-dessous :

- 1 × Télémètre laser
- 1 × Housse de transport
- 1 × Dragonne
- 1 × Plaque réfléchissante

Remarque : 2 piles AAA 1,5 V incluses.

4. Consignes de sécurité et d'utilisation

Les outils ne doivent être utilisés que pour ce à quoi ils sont destinés tout en respectant les conditions d'utilisation. Contrôler régulièrement l'état des outils et remplacer les pièces défectueuses.



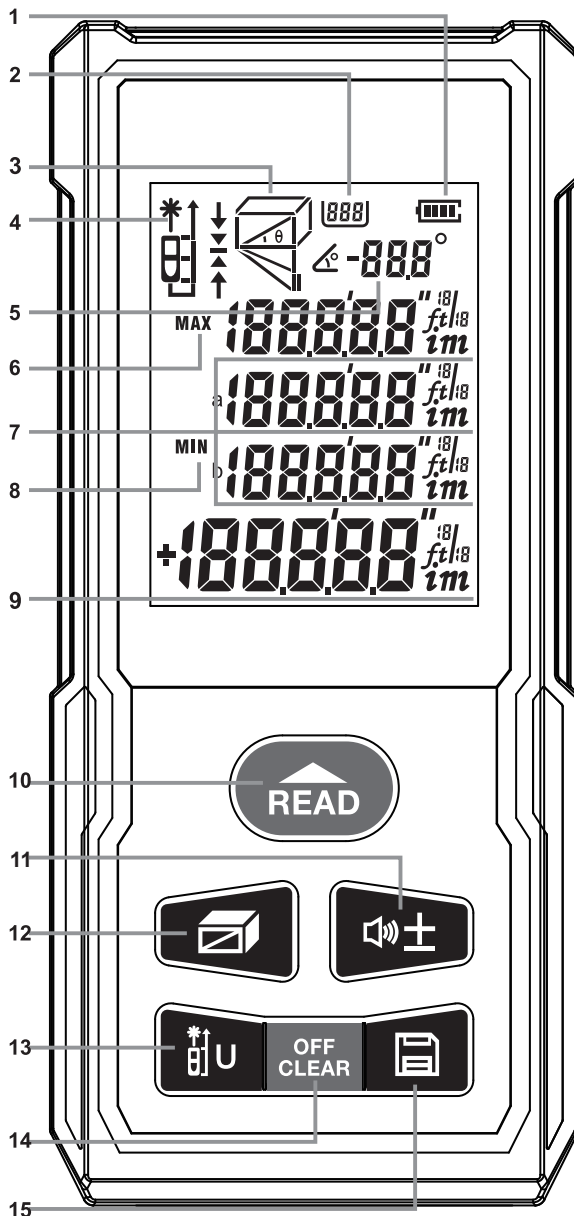
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant la mise en service.

- Avant toute utilisation, lire intégralement le présent manuel ainsi que les consignes de sécurité qu'il contient. Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions peut entraîner des dommages à l'appareil, altérer les résultats de mesure ou provoquer des blessures corporelles à l'utilisateur.
- L'appareil ne doit pas être démonté ni réparé. Toute modification non autorisée ou altération des performances du télémètre est strictement interdite. Conserver l'appareil hors de portée des enfants et éviter toute utilisation par du personnel non autorisé.
- Il est strictement interdit de diriger le faisceau laser vers les yeux ou vers toute autre partie du corps. Il est également interdit de pointer le laser vers des surfaces fortement réfléchissantes.
- En raison des rayonnements électromagnétiques susceptibles de perturber d'autres appareils, ne pas utiliser l'instrument de mesure à bord d'un avion, à proximité d'équipements médicaux, ni dans un environnement inflammable ou explosif.
- Les piles usagées ainsi que les appareils de mesure en fin de vie ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Ils doivent être mis au rebut conformément aux lois et réglementations en vigueur.
- En cas de problème de qualité ou pour toute question relative à l'instrument de mesure, veuillez contacter sans délai votre distributeur local.



5. Display/Tastatur

Écran	
1	Indicateur de niveau de batterie
2	Point de référence
3	Longueur / Surface / Volume / Mesure indirecte (Pythagore)
4	Laser activé
5	Angle
6	Valeur maximale
7	Affichage secondaire
8	Valeur minimale
9	Affichage principal
Clavier	
10	Marche / Mesure
11	Signal sonore / Addition / Soustraction
12	Surface / Volume / Mesure indirecte (Pythagore)
13	Touche point de référence / unités
14	Arrêt / Effacer
15	Mémoire

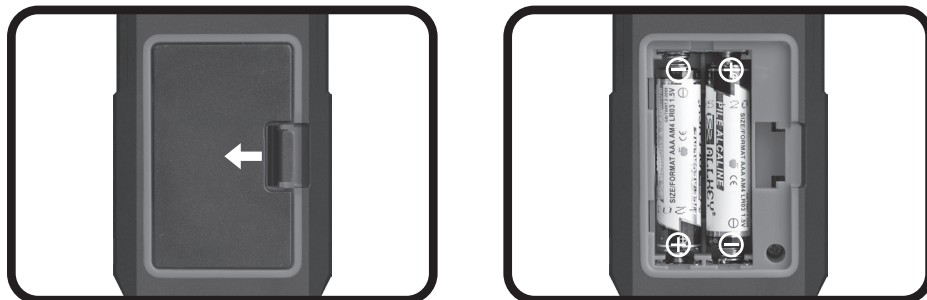




6. Opération

6.1 Installation de la batterie

Montage et remplacement des piles



- Ouvrez le compartiment des piles à l'arrière de l'appareil, insérez les piles en respectant la polarité, puis refermez le compartiment.
- L'instrument de mesure fonctionne uniquement avec des piles alcalines AAA 1,5 V.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles afin d'éviter toute corrosion de l'instrument.

6.2 Démarrage de l'appareil / Menu de réglage

6.2.1 Marche/Arrêt

Appuyez sur la touche  lorsque l'appareil est éteint. L'appareil et le laser s'allument simultanément et sont prêts pour la mesure. Maintenez la touche  enfoncée pendant trois secondes lorsque l'appareil est allumé pour l'éteindre. Sans utilisation, l'appareil s'éteint automatiquement après 150 secondes.

6.2.2 Réglage de l'unité

En maintenant la touche  enfoncée, l'unité de mesure actuelle est réinitialisée. L'unité par défaut est : 0,000 m. Six unités de mesure sont disponibles.

Unités:

Longueur	Surface	Volume
0.000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
0.00 m	0.00 m ²	0.00 m ³
0.0 in	0.00 ft ²	0.00 ft ³
0 1/16 in	0.00 ft ²	0.00 ft ³
0'00"1/16	0.00 ft ²	0.00 ft ³
0.00 ft	0.00 ft ²	0.00 ft ³



6.2.3 Changement du point de référence

Appuyez sur la touche  pour modifier le point de référence. Le point de référence par défaut de l'appareil est à l'arrière.

6.2.4 Mesure temporisée

Maintenez la touche  enfoncée : un deuxième chiffre s'affiche à l'écran. L'utilisateur peut appuyer sur  ou  pour régler le temps. Appuyez sur  pour lancer le compte à rebours. La mesure démarre lorsque le temps atteint zéro.

6.2.5 Activation/Désactivation du rétroéclairage

Le rétroéclairage est configuré pour s'allumer et s'éteindre automatiquement. Pendant l'utilisation, le rétroéclairage reste allumé pendant 15 secondes et s'éteint automatiquement après 15 secondes d'inactivité.

6.2.6 Activation/désactivation du signal sonore

Maintenez la touche  enfoncée pour activer ou désactiver le signal sonore.

6.3 Auto-étalonnage

Cette fonction permet d'améliorer la précision de l'appareil.

Instructions : Éteignez l'appareil en maintenant la touche  enfoncée, puis appuyez sur . Relâchez la touche , puis relâchez la touche  jusqu'à ce que « CAL » et un chiffre apparaissent à l'écran. L'utilisateur peut ajuster ce chiffre avec les touches  ou  selon la précision souhaitée de l'appareil. Plage de réglage : -9 à 9 mm. Maintenez la touche  enfoncée pour enregistrer le résultat de l'étalonnage.

6.4 Mesure et calcul de distance

6.4.1 Mesure unique de distance

Activez le faisceau laser en appuyant brièvement sur la touche  en mode mesure. Appuyez de nouveau sur la touche  pour effectuer une mesure unique de distance. Le résultat de la mesure s'affiche alors dans la zone d'affichage principale.

6.4.2 Mesure continue

Maintenez la touche  enfoncée en mode mesure pour passer en mode mesure continue.

La valeur maximale mesurée s'affiche dans l'affichage secondaire, tandis que la valeur actuelle s'affiche dans l'affichage principal.

Appuyez brièvement sur la touche  ou  pour quitter le mode mesure continue.



6.5 Mesure de surface

Appuyez sur la touche  pour que  s'affiche à l'écran. Lorsque l'un des côtés du rectangle clignote sur l'écran, suivez les instructions ci-dessous pour mesurer la surface :

- Appuyez sur  une fois pour mesurer la longueur.
- Appuyez de nouveau sur  pour mesurer la largeur.
- L'appareil calcule le résultat et l'affiche dans l'affichage principal.
La valeur actuelle de la longueur mesurée s'affiche dans l'affichage secondaire.
- Appuyez sur  pour effacer le résultat et recommencer la mesure si nécessaire.
- Appuyez de nouveau sur  pour quitter le mode.

6.6 Mesure de volume

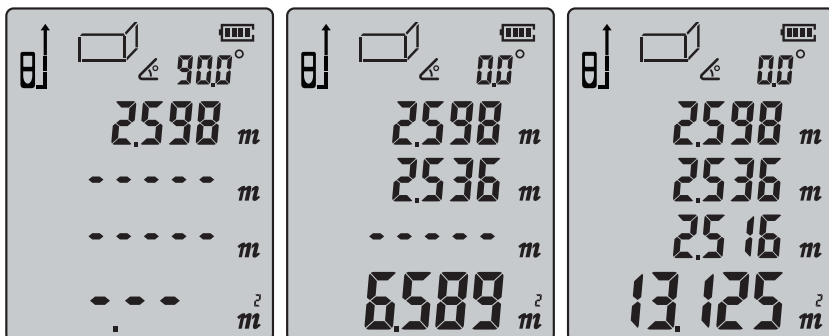
Appuyez deux fois sur la touche  pour passer en mode mesure de volume. Un  apparaît en haut de l'écran. Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour mesurer le volume :

- Appuyez sur  pour mesurer la longueur.
- Appuyez de nouveau sur  pour mesurer la largeur.
- Appuyez une troisième fois sur  pour mesurer la hauteur.
- L'appareil calcule le volume et affiche le résultat dans l'affichage principal.
- Appuyez sur  pour effacer le résultat et recommencer la mesure si nécessaire.
- Appuyez de nouveau sur  pour quitter le mode.

6.7 Fonction Peinture

Lorsque l'instrument de mesure est en mode surface, vous pouvez utiliser la fonction d'addition/soustraction pour additionner les surfaces de plusieurs murs.

- Appuyez trois fois sur la touche  jusqu'à ce que  s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur  pour mesurer d'abord la hauteur du mur.
- Appuyez sur  pour mesurer le bas du premier mur ; la première surface s'affiche dans l'affichage principal.
- Appuyez sur  pour mesurer le bas de l'autre mur. L'appareil affiche alors la somme des surfaces des deux murs.

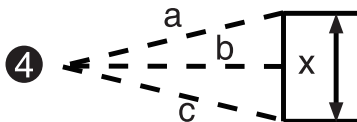
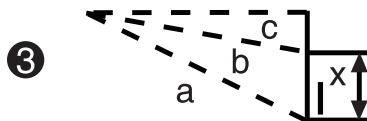
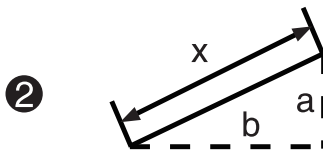
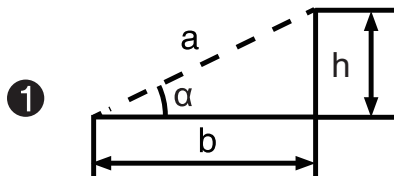


Répétez ces opérations pour d'autres murs. Appuyez sur la touche  pour effacer le résultat précédent et démarrer une nouvelle mesure.



Si aucune donnée n'est présente dans l'affichage secondaire, appuyez sur la touche **OFF CLEAR** pour quitter le mode.

6.8 Pythagore



Il existe quatre modes Pythagore pour les cas où l'utilisateur a du mal à atteindre directement la cible.

1. Calculer les longueurs des deux côtés adjacents en mesurant l'hypoténuse et l'angle

- Appuyez quatre fois brièvement sur jusqu'à ce que l'hypoténuse clignote.
- Appuyez sur **READ** pour mesurer la longueur de l'hypoténuse (a) ; l'angle (α) entre l'inclinaison et le sol est calculé simultanément.
- L'appareil calcule la distance horizontale (b) et la hauteur verticale (h).

2. Calculer l'hypoténuse en mesurant les longueurs des deux côtés adjacents

- Appuyez cinq fois brièvement sur jusqu'à ce qu'une sonde clignote.
- Appuyez sur **READ** pour mesurer la longueur du premier côté (a).
- Appuyez sur **READ** pour mesurer la longueur du deuxième côté (b).
- L'appareil calcule la longueur de l'hypoténuse (x).

3. Appuyez six fois sur jusqu'à ce qu'un côté adjacente de clignote à l'écran.

- Appuyez sur **READ** pour mesurer la longueur du côté (a).
- Appuyez sur **READ** pour mesurer la longueur de l'hypoténuse (b).
- Appuyez sur **READ** pour mesurer la longueur de l'autre côté (c).
- L'appareil calcule la longueur de la diagonale (x).

4. Appuyez sept fois sur jusqu'à ce que l'hypoténuse de clignote à l'écran.

- Appuyez sur **READ** pour mesurer la longueur de la première hypoténuse (a).
- Appuyez sur **READ** pour mesurer la longueur de l'autre hypoténuse (b).
- Appuyez sur **READ** pour mesurer la longueur du côté adjacente (c).
- L'appareil calcule la longueur de la diagonale (x).



Les côtés adjacents doivent être plus courts que l'hypoténuse, sinon « Err » s'affiche à l'écran.
Pour garantir la précision, veuillez à effectuer toutes les mesures depuis le même point de référence.

6.9 Addition/Soustraction

L'appareil peut être utilisé pour additionner et soustraire des distances. Appuyez sur  pour obtenir le résultat de la mesure de longueur.

En appuyant brièvement sur , « + » s'affiche dans l'affichage principal et le mode addition est activé. La valeur de la dernière mesure et le résultat de l'addition apparaissent à l'écran.

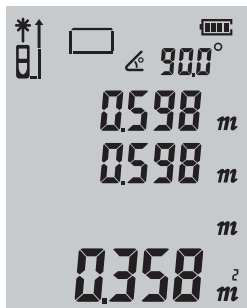
En appuyant de nouveau sur , « - » s'affiche dans l'affichage principal et le mode soustraction est activé. La valeur de la dernière mesure et le résultat de la soustraction apparaissent à l'écran.

Utilisez la touche  pour choisir entre addition continue et soustraction continue.

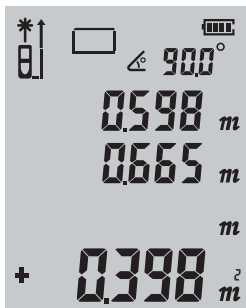
Dans les modes addition et soustraction, il est possible de calculer non seulement des longueurs, mais également des surfaces et des volumes. Exemple pour le calcul de surface :

Addition de surfaces :

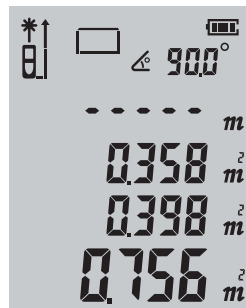
1. Mesurez la première surface pour obtenir un résultat comme illustré sur PIC1.
2. Appuyez ensuite sur la touche  et mesurez la deuxième surface pour obtenir un résultat comme sur PIC2. Un « + » apparaît dans le coin inférieur gauche.
3. Enfin, appuyez sur la touche  pour obtenir le résultat de l'addition de ces deux surfaces, comme illustré sur PIC3.



PIC 1



PIC 2



PIC 3

6.10 Fonction d'enregistrement

Maintenez la touche  enfoncée pendant trois secondes pour enregistrer votre résultat de mesure en mode mesure.

Il est également possible d'enregistrer le résultat en mode surface, volume et Pythagore. Toutes les valeurs calculées peuvent être sauvegardées sur l'appareil.



6.11 Lecture/Suppression des enregistrements

Appuyez brièvement sur la touche  pour accéder aux enregistrements, puis parcourez-les en appuyant sur les touches  et .

Appuyez brièvement sur  pour supprimer le dernier enregistrement, ou maintenez  enfoncée pour supprimer tous les enregistrements. Appuyez sur  ou  pour quitter le mode enregistrement.

6.12 Mesure de l'angle

Les informations d'angle s'affichent en haut de l'écran. La plage de mesure des angles est de $-90,0^\circ$ à $90,0^\circ$.

6.13 Conseils

Vous pouvez recevoir les avertissements suivants :

Message d'information	Cause	Solution
Err	Hors de la plage de mesure	Utiliser l'appareil dans la plage de mesure spécifiée
Err1	Signal trop faible	Choisir une surface présentant le pouvoir réfléchissant le plus élevé. Utiliser la plaque réfléchissante
Err2	Signal trop fort	Choisir une surface présentant un pouvoir réfléchissant plus faible. Utiliser la plaque réfléchissante
Err3	Tension de batterie faible	Remplacer les piles
Err4	Température de fonctionnement hors plage	Utiliser l'appareil uniquement dans la plage de température spécifiée
Err5	Erreur de mesure (fonction Pythagore)	Effectuer une nouvelle mesure et s'assurer que l'hypoténuse est supérieure au côté adjacent
Err6	Erreur du capteur d'angle	Réparation en atelier (retour au service technique)

7. Attention

Des pièces de rechange non adaptées ou défectueuses peuvent entraîner des détériorations.

- L'instrument de mesure ne doit pas être stocké pendant une période prolongée à des températures élevées ou dans un environnement à forte humidité. Si l'appareil est utilisé rarement, retirer les piles et le placer dans la housse fournie, puis le conserver dans un endroit frais et sec.
- Veillez à maintenir la surface de l'appareil propre. Un chiffon doux et légèrement humide peut être utilisé pour éliminer la poussière. N'utiliser en aucun cas de liquides corrosifs pour l'entretien de l'instrument de mesure. La fenêtre d'émission du laser ainsi que la lentille de focalisation doivent être entretenues conformément aux prescriptions applicables aux dispositifs optiques.



8. Contrôle

Tous les outils sont à examiner avant l'utilisation.

9. Recyclage

Les outils de protection doit être recyclé conformément à la loi du pays en question.

10. Conditions d'application de la garantie KS Tools

La garantie KS Tools couvre l'ensemble des outils ayant été utilisés dans des conditions normales d'utilisation.

Sont exclus de la garantie :

- Les consommables ou tout type d'outils d'usinage, meuleuse, ponceuse, disqueuse et racleuse, balais, brosses, limes, piles, batteries, douilles, pales de rotor des appareils à air comprimé, isolants des bobines d'induction et tout type de protections, balais de charbon, etc.
- Les dysfonctionnements des pièces dus à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts des outils qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle.
- Les défauts des outils qui sont imputables à la non-observation des recommandations d'utilisation, à un usage non conforme aux fins prévues, à des conditions environnementales anormales, à des conditions d'exploitation inappropriées, à une surcharge ou à des opérations de maintenance non correctement effectuées. Les défauts des outils causés par l'utilisation d'accessoires, de pièces détachées n'étant pas des pièces originales KS Tools.
- Les outils ayant subi des modifications ou des adjonctions.
- Les différences minimales par rapport à la qualité prévue, différences n'ayant aucune incidence sur la valeur et l'aptitude à l'emploi de l'outil.

La durée de la garantie est de 12 mois et s'applique à un usage industriel ou équivalent.

La garantie débute le jour de l'achat effectué par le client professionnel final. La date de la facture originale fait foi. Pour les produits techniques disposant d'une garantie limitée dans le temps de type A, B et C, l'utilisateur doit en principe présenter la facture en indiquant, si possible, le numéro de série de l'appareil.

La durée de garantie s'établit en fonction du type de garantie et en accord avec la durée indiquée sur la liste de prix en vigueur le jour de l'achat.

Si le produit ne dispose d'aucune garantie (expiration de la garantie, exclusions de garantie comme définie dans le §2), mais qu'une réparation est possible, cette dernière ne sera effectuée qu'après approbation du devis par l'utilisateur.

Toute autre demande pour réparation de défaut autre que celles autorisées dans la présente garantie sont expressément exclues.



COMPETITION

KS TOOLS Werkzeuge und Maschinen GmbH

Seligenstädter Grund 10 –12

63150 Heusenstamm

GERMANY

Mail: customerservice@kstools.com

www.competitiontools.com

KS TOOLS

PDA Région de Brumath

1, rue de Londres

67670 Mommenheim

FRANCE

Mail: contact@competitiontools.com

www.competitiontools.com

